



Montageanleitung NARA

Instruction de montage NARA

MAB Möbel AG

Hauptstrasse 178
CH-6436 Muotathal
T: +41 (0)41 831 80 80
F: +41 (0)41 831 80 70
info@mab-moebel.ch
www.mab-moebel.ch

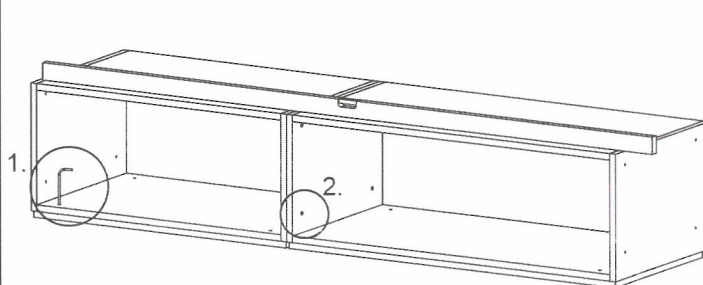
MAB⁺ Möbel
Muotathal

Inhaltsverzeichnis

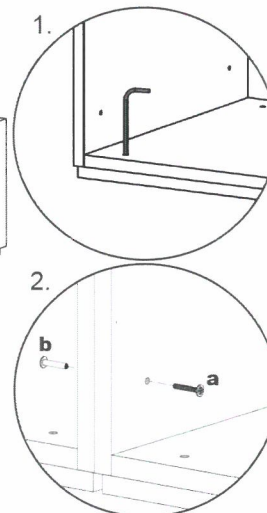
Table des matières

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Grundkorpusse stellen
<i>Assemblage des corps de base</i> 2. Aufsatzkorpusse montieren
<i>Montage des modules supérieurs</i> 3. Holz-Ummantelung
<i>Revêtement en bois</i> 4. Glas-Ummantelung
<i>Revêtement en verre</i> 5. Wandhänge-Element
<i>Élément mural</i> 6. Kippsicherung
<i>Système antibasculement</i> | <ol style="list-style-type: none"> 7. Schubladen richten
<i>Réglage des tiroirs</i> 8. TIP-ON einstellen
<i>Réglage de TIP-ON</i> 9. Türen richten
<i>Réglage des portes</i> 10. Klappe richten
<i>Réglage de la porte basculante</i> 11. Beleuchtung/ USB anschliessen
<i>Connexion d'éclairage/ USB</i> 12. Fusslösung: Wangen
<i>Variantes de pieds: Limons</i> |
|---|--|

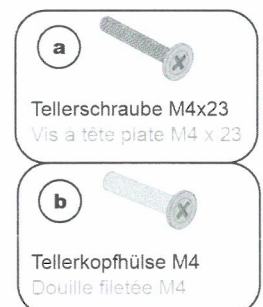
1. Grundkorpusse stellen *Assemblage des corps de base*



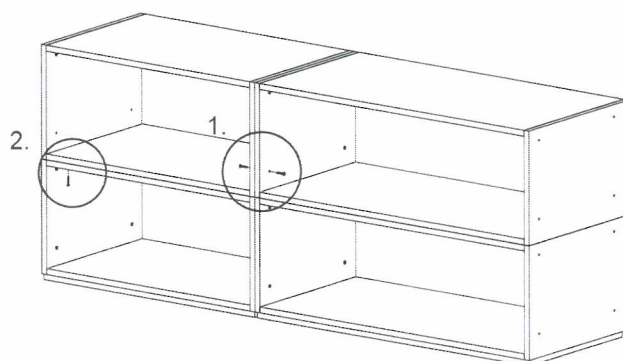
1. Grundkorpusse mit Imbuschlüssel ausrichten
Ajuster les corps de base avec la clé imbus
2. Grundkorpusse verbinden
Relier les corps de base



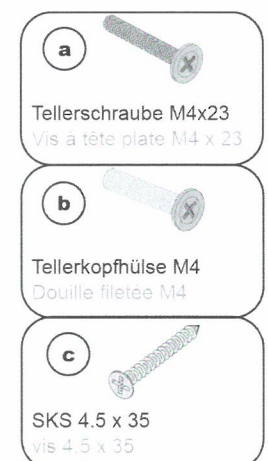
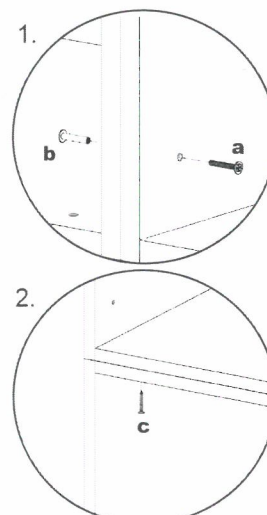
Zubehör/ Matériel:



2. Aufsatzkorpusse montieren *Montage des modules supérieurs*

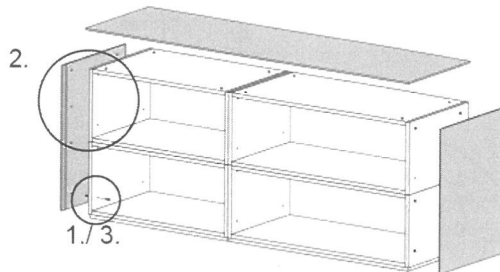


1. Aufbau-Korpusse verbinden
Relier les éléments supérieurs
2. Aufbau-Korpusse von unten anschrauben
Visser les éléments supérieurs par le bas



3. Holz-Ummantelung Revêtement en bois

A Ummantelung montieren Montage du revêtement



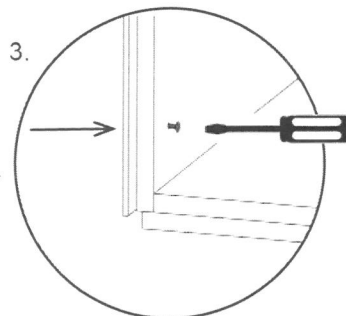
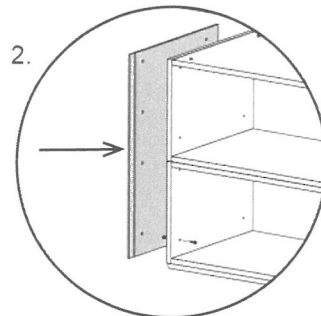
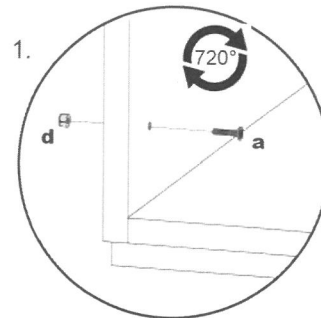
Anzahl Expandos
pro Aussenseite:
Nombre d'Expandos
par panneau latéral:

Raster 1	4 Stk.
Raster 2	4 Stk.
Raster 3	4 Stk.
Raster 4	6 Stk.
Raster 5	6 Stk.
Raster 6	6 Stk.
Raster 7	8 Stk.
Raster 8	8 Stk.
Raster 9	10 Stk.
Raster 10	10 Stk.

Anzahl Expandos
pro Abdeckplatte:
Nombre d'Expandos
par plateau :

bis 1080mm	min. 4 Stk.
bis 1620mm	min. 6 Stk.
bis 2160mm	min. 8 Stk.
bis 2070mm	min. 10 Stk.
bis 3240mm	min. 12 Stk.

1. Expando von Hand etwa 2 Umdrehungen (720°) andrehen. Zwei Expando oben und zwei ganz unten die Restlichen auf der Höhe verteilen.
Serrez l'expando de deux tours (720°) à la main. Deux expandos en haut et deux tout en bas, répartir le reste sur la hauteur.
2. Aussenseite/ Abdeckplatte darauf drücken und fest auf die Expando drücken.
Placer le panneau latéral et le plateau sur les expandos et appuyer fortement.
3. Wenn die Aussenseite sauber anliegt, gegen Aussenseite drücken und Schrauben anziehen.
Quand le panneau latéral est posé parfaitement, pressez-le contre le côté extérieur de l'élément et serrer les vis.



Zubehör/ Accessoires:



d
Expando M4
Expando M4



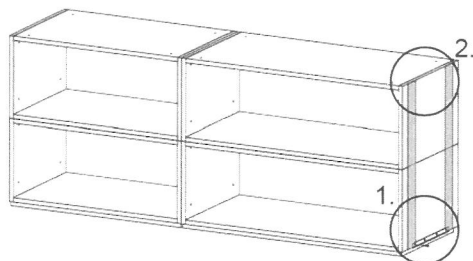
a
Tellerschraube M4 x 30
Vis à tête plate M4 x 23

4. Ummantelung Glas

Revêtement en verre

A Vorbereiten für Aussenseiten Montage

Préparer le montage des panneaux latéraux



1. Aluhalteleiste mit 4 x 16 Schrauben anbringen

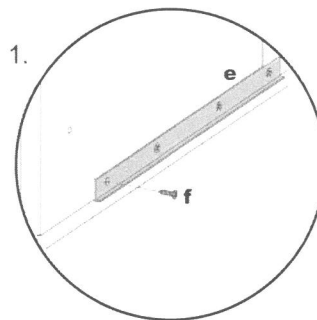
Montage du support en aluminium avec des vis 4 x 16

2. Seiten im äusseren Bereich mit „Surface Cleaner“ reinigen, nur in eine Richtung mit dem Tuch reinigen.

Nettoyer les côtes extérieures avec le „Surface Cleaner“, ne nettoyer que dans une direction avec le chiffon.

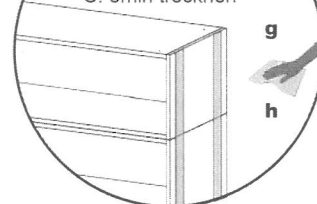
3. Anschliessen „Adhesion Promoter“ auftragen und 5 min trocknen lassen.

Puis appliquer l'„Adhesion Promoter“ et laisser sécher 5 minutes.



2./3.

- A. Surface Cleaner
B. Adhesion Promoter
C. 5min trocknen

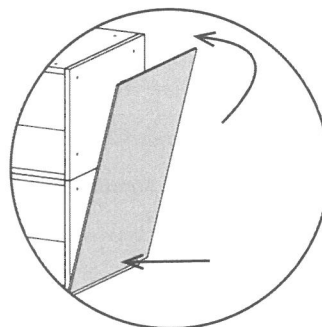
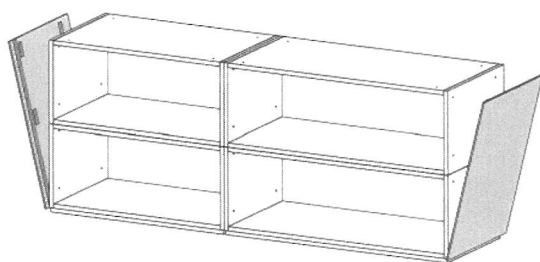


Zubehör/ Accessoires:



B Aussenseiten montieren

Montage des panneaux latéraux



1. Aussenseiten schräg auf die Aluhalteleiste stellen, sodass sie hinten bündig mit dem Korpus ist. Aussenseite von untenher andrücken.

Poser les panneaux latéraux de biais sur les supports en aluminium et l'aligner avec l'arrière du corps. Appuyer le panneau latéral depuis le bas.

2. Glasplatte mit leichten Schlägen in Bereich der Klettverschlüsse fest drücken.

Appuyer fortement le plateau en verre par de petits coups près des bandes auto-agrippantes.

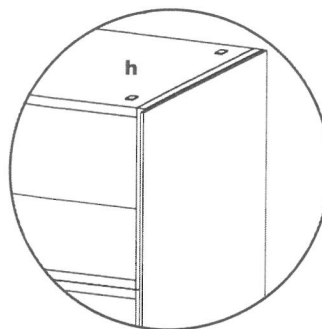
3. Sollte die Glasplatte nicht gerade sein, Klebeflächen trotzdem fest andrücken.

Mittels den Klettverschlüssen kann die Aussenseite nochmals gelöst und gerichtet werden (Sehen Sie „E: Lösen Glasummantelung“).

Si le plateau en verre n'est pas droit, appuyer quand même sur les surfaces à coller. Grâce aux bandes auto-agrippantes, les panneaux latéraux peuvent être détachés et ajustés correctement (voir „E : détacher le revêtement en verre“).

C Abdeckplatte montieren

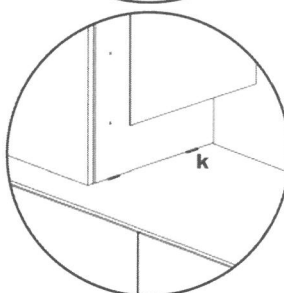
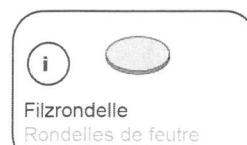
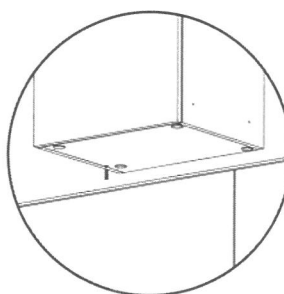
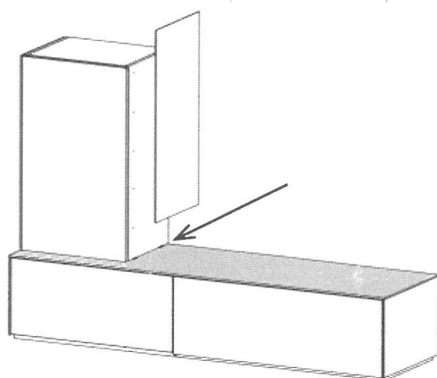
Montage du plateau



1. Glashaftpads auf die Korpuse aufkleben und Abdeckplatte auf Möbel legen.
Coller les coussinets adhérents sur les corps et poser le plateau sur le meuble.

D Ausatzelement auf Glasplatte

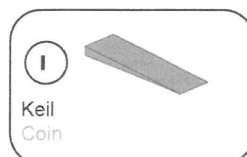
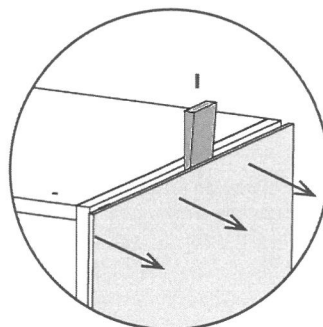
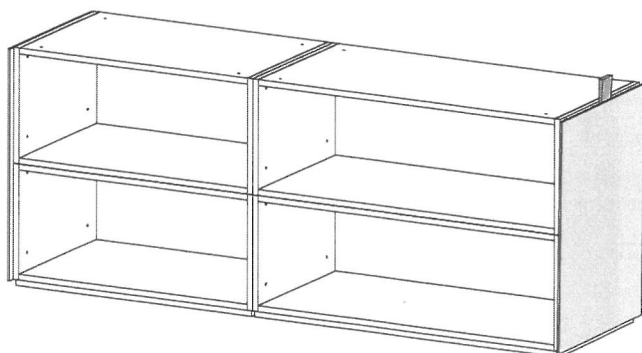
Poser l'élément modulaire supérieur sur le plateau en verre



1. Bei Glasabdeckplatte: Filzrondellen unten am Ausatzelement anbringen und Klebepuffer unten an der Ausatzeite
Appliquer des rondelles de feutres sous l'élément supérieur avant de le poser sur le plateau en verre, appliquer des tampons adhésif sur plateau

E Lösen Glasumantelung

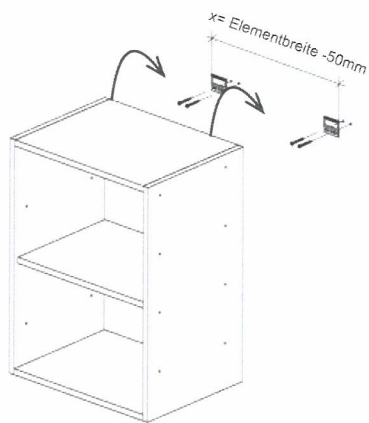
Détacher le revêtement en verre



1. Oben Klettverschlüsse mittels Keil lösen. Danach von Hand die Glasplatte beidseitig wegziehen.
Détacher les bandes auto-agrippantes au moyen d'un coin en haut, puis enlever le panneau en verre des deux côtés à la main.

5. Wandhängeelement

Elément mural

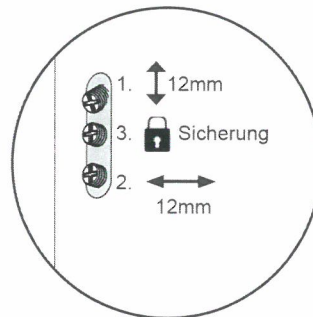
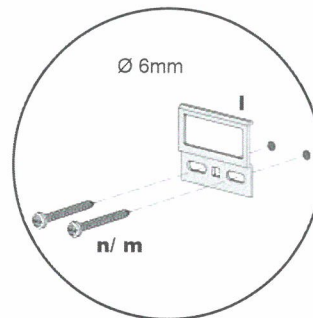


1. Wandhängeleisten an Wand montieren
Fixer le dispositif de suspension à la paroi
2. Möbel einhängen
Suspendre le meuble
3. Element einstellen und ausrichten. Mit der mittleren Schraube sichern!
Régler et ajuster l'élément. L'assurer au moyen de la vis centrale !
4. Abdeckkappe anbringen
Appliquer le couvercle



Mittels Kippsicherung der Korpus zuschätzlich an die Wand schrauben! (Siehe Kapitel 6.)

Ne pas oublier de visser le dispositif antibasculément du corps à la paroi ! (Voir chapitre 6).

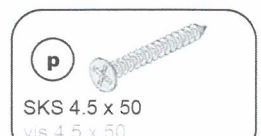
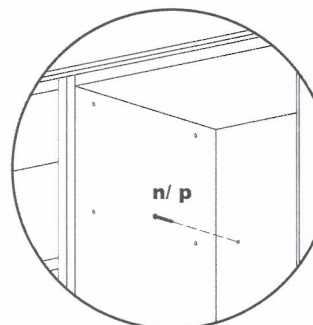
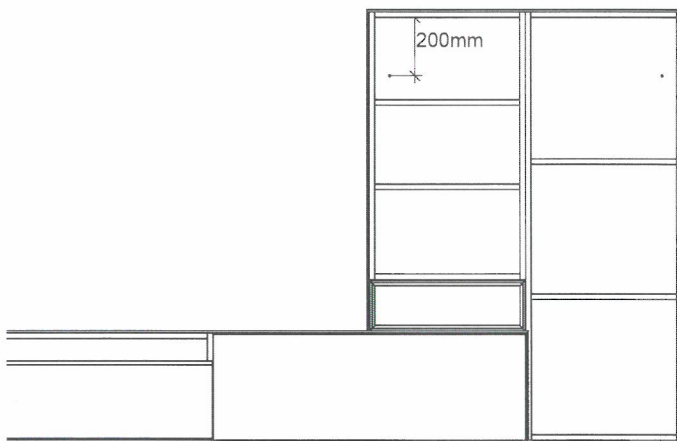


Zubehör/ Accessoires:



6. Kippsicherung

Système antibasculément



1. Möbel und Kombinationen spätestens ab Raster 4 müssen immer gegen Kippen gesichert werden. Das Möbel durch die Traverse an die Wand befestigen.
Les meubles et combinaisons dès le module 4 doivent toujours être assurés contre le basculement. Fixer le meuble au moyen de la traverse à la paroi.

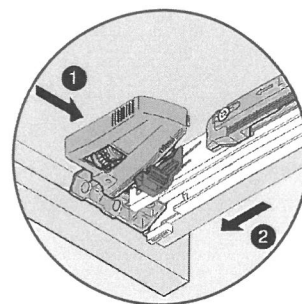
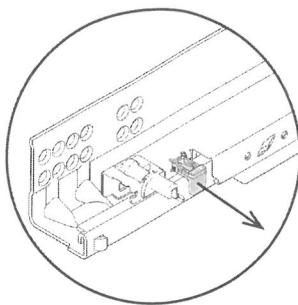
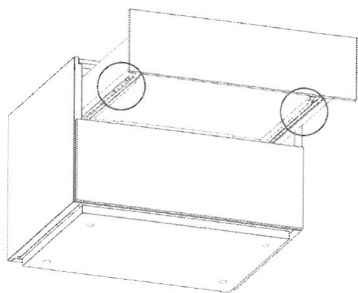
7. Schubladen richten

Réglage des tiroirs

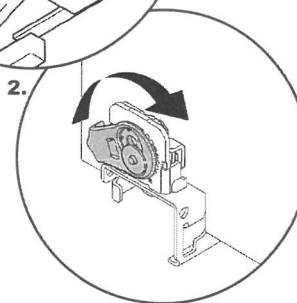
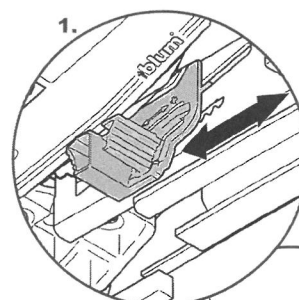
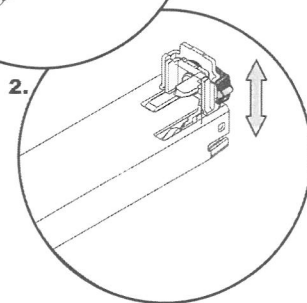
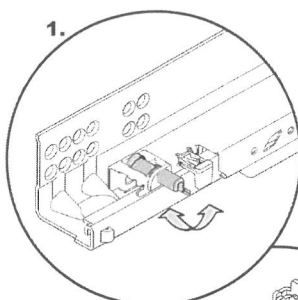
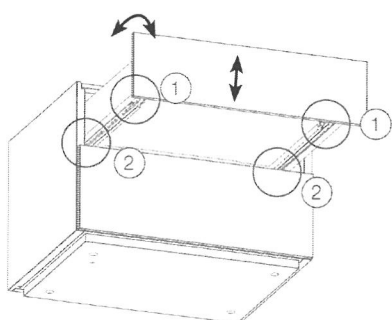
1 Raster Schublade (Blum Tandem)
1 module pour tiroirs (Blum Tandem)

2 Raster Schublade (Blum Movento)
2 module pour tiroirs (Blum Movento)

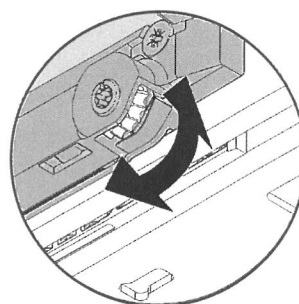
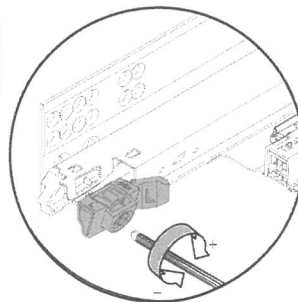
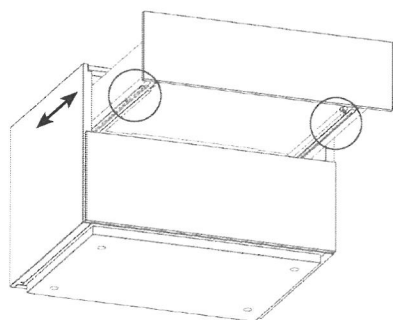
Schublade lösen, aushängen
Detacher et enlever les tiroirs



Höhen verstellung/ Neigungsverstellung
Réglage de la hauteur/de l'inclinaison

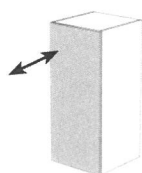


Tiefen verstellung
Réglage de la profondeur

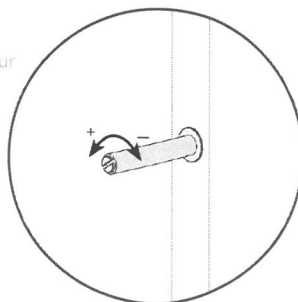


8. Tip-ON einstellen

Réglage de TIP-ON

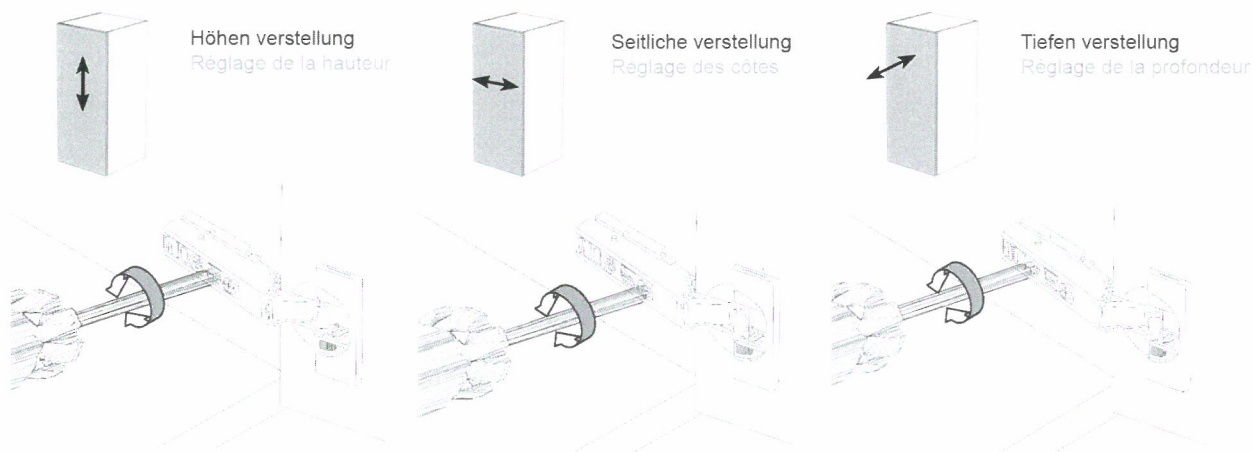


Tiefen verstellung
Réglage de la profondeur



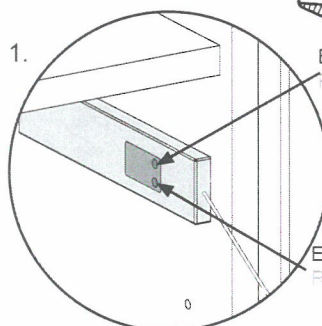
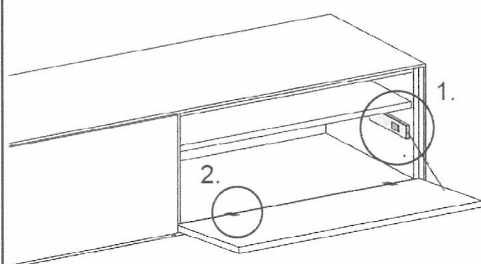
9. Türen richten

Réglage des portes



10. Klappe einstellen

Réglage de la porte basculante

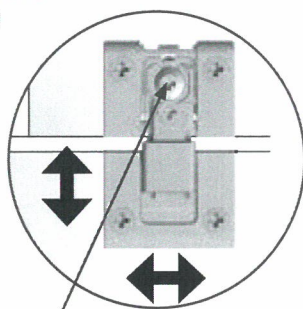
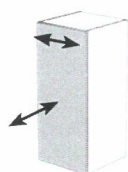


Kreuzschraubenzieher PH2
Tournevis cruciforme PH2

Einstellen der Öffnungskraft
Réglage de la force d'ouverture

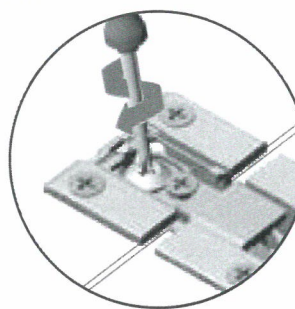
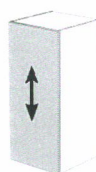
Einstellung des Öffnungswinkels
Réglage de l'angle d'ouverture

2. Tiefen Verstellung
Réglage de la profondeur
Seitliche Verstellung
Réglage des côtés

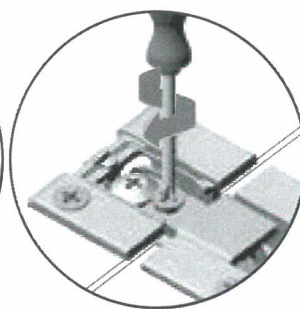


Lösen und Klappe verschieben
Detacher et décaler la porte basculante

Höhen verstellung
Réglage de la hauteur



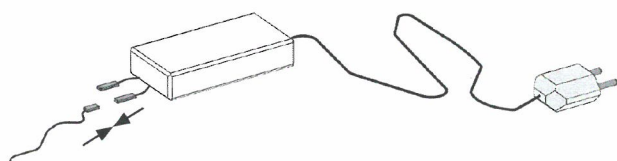
Sicherung lösen und nach der Verstellung wieder anziehen.
Desserrer le dispositif de sécurité et le resserrer après le réglage.



Höhe Verstellen
Réglage de la hauteur

11. Beleuchtung/ USB anschliessen

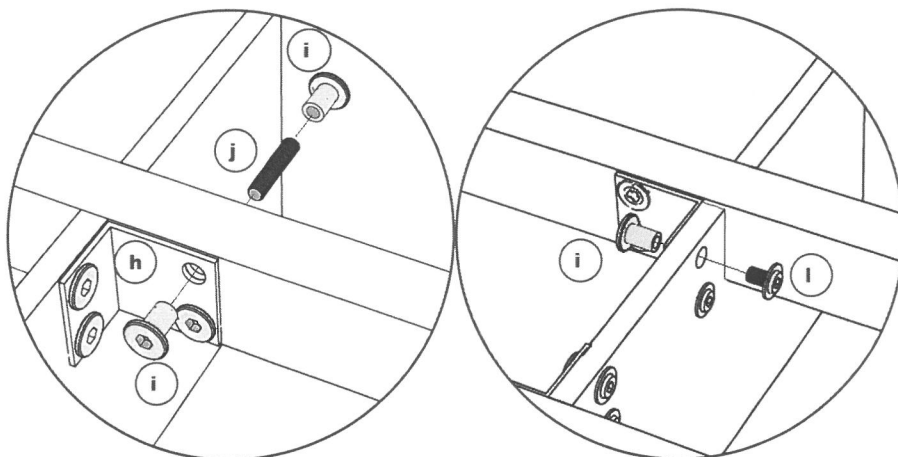
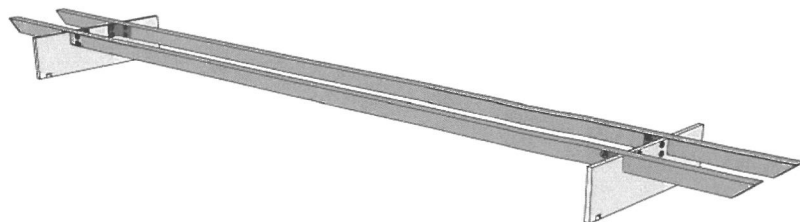
Connexion d'éclairage/ USB



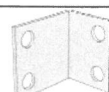
LED-Kabel mit Trafo verbinden und anschliessend Netzstecker an Stromversorgung anschliessen.
Relier le câble LED au transformateur et brancher la prise au réseau.

12. Fussvariante: Wangen

Variantes de pieds: Limons



h



Metallwinkel

Angle en métal x 23

i



Hülsenmutter M6

Douille filetée M6

j



Gewindestift M6

vis 4.5 x 35

l



Tellerschraube M6x10

vis à tête plate M6x10

m



RKS 4.5 x 55

vis 4.5 x 35

1. Wangen mit den Unterzügen verbinden (Beschläge h, i, j, i)
2. Korpuselemente auf die Unterzüge stellen und zusammen schrauben (Kapitel 1.)
3. Korpuse ausrichten
4. Möbel von unten mittels RKS 4.5x55 (m) an die Wangen schrauben
5. Ab einer Breite von 222cm zusätzlich einen Stützfuss in der Mitte montieren mit 4x20mm Senkkopfschrauben.



Mittels Kippsicherung der Korpus zusätzlich an die Wand schrauben! (Siehe Kapitel 6.)

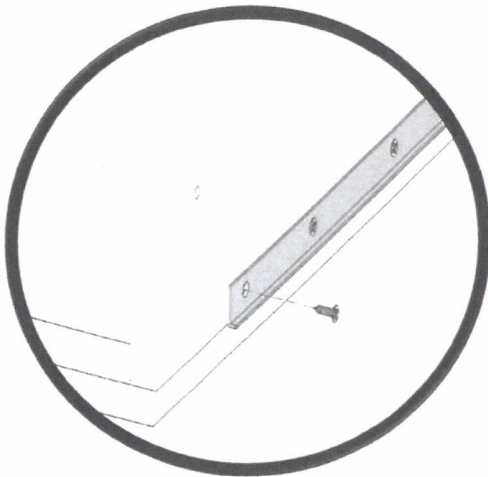
Ne pas oublier de visser le dispositif antibasculement du corps à la paroi ! (Voir chapitre 6).

Fussvariante Fuss: Siehe Bohrschablone



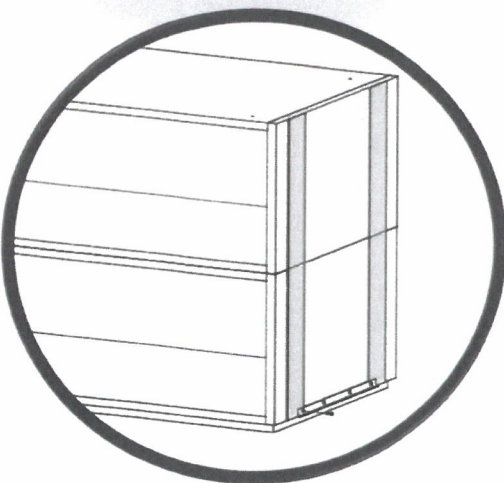
Glas-Aussenseiten anbringen:

Bitte beachten Sie Punkt 4 in der Montageanleitung



Alu-Leiste unten am Korpus anbringen!

(Beim Aufsatzelement Puffer anbringen, Montageanleitung Abschnitt 4.D)

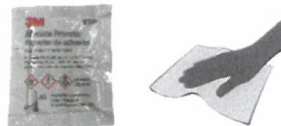


Korpus Seiten:

1. Mit Surface Cleaner reinigen



2. Adhesion Promoter auftragen

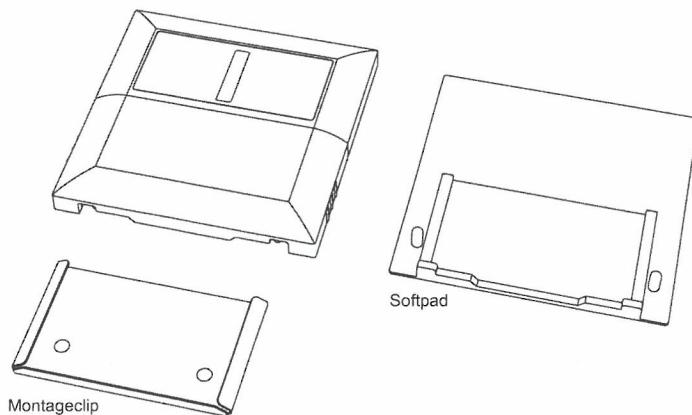


3. 5 Minuten trocknen lassen



Bitte Punkt 4 in der Montageanleitung beachten!

⚠ Wichtig: Gläser gut andrücken!!!

**Lieferumfang:**

bLED-U 2-Kanal Handsender HT2:

Montageclip: zur Montage an einer planen Oberfläche zur sicheren Aufbewahrung des Handsenders

Halteclip mit zwei Schrauben auf eine plane Oberfläche aufschrauben und Handsender HT2 auf diesen aufschieben.

Softpad: zur schonenden Auflage auf empfindlichen Oberflächen

Zur Montage ist sicherzustellen, dass die Rückseite des Handsenders HT2 staub- und fettfrei ist. Schutzfolie des doppelseitigen Klebebandes, welches bereits auf dem Softpad aufgebracht ist, entfernen. Softpad an der Rückseite des Handsenders HT2 ausrichten und aufkleben.

Technische Daten:

bLED-U LED Handsender: HT2

Versorgungsspannung: 3 Volt (CR 2032)

Umwelt:

Alle Produkte sind aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt. Die hochwertigen Kunststoffteile sind gekennzeichnet, problemlos zu trennen und recyclebar.

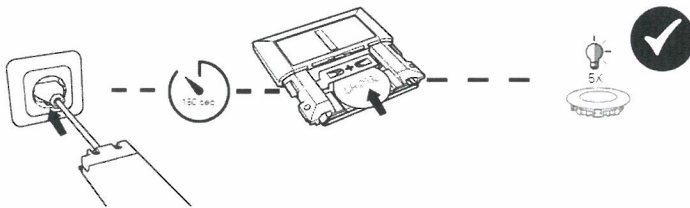
Systemkomponenten:

Es sollten nur Systemkomponenten aus dem Lichtsystem der Wilhelm Koch GmbH verwendet werden.



Made in Germany

- **Einen zweiten Handsender HT2 anlernen:**



Hinweis: Zum Anlernen des Handsenders HT-2 an den bLED-U LED Universal Dimmer öffnet sich nach Netzanschluss ein Zeitfenster von 180 sec. Nur innerhalb dieses Zeitfensters kann der Handsender angelernt werden.

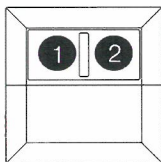
bLED-U LED Universal Dimmer vom 230V Netz trennen. Nach ca. 30 sec. Netzverbindung wieder herstellen.

Das Anlernen startet automatisch, wenn die Batterie innerhalb des Zeitfensters von 180 sec. in den Handsender eingesetzt wird. Beide Tasten werden gleichberechtigt auf den Kanal 1 programmiert und steuern alle Ausgänge parallel.

Jetzt kann der bLED-U LED Universal Dimmer mit beiden angelernten Handsendern gleichberechtigt gesteuert werden.

- **Bedienung:**

- Handsender



kurzer Tastendruck:

Ein- bzw. Ausschalten



langer Tastendruck:

Dimmen

kurzer doppelter Tastendruck:

Komfort-Aus (nach 30 Sekunden)

kurzer dreifacher Tastendruck:

100% Helligkeit

- **Löschen der Programmierung (Werkeinstellung):**

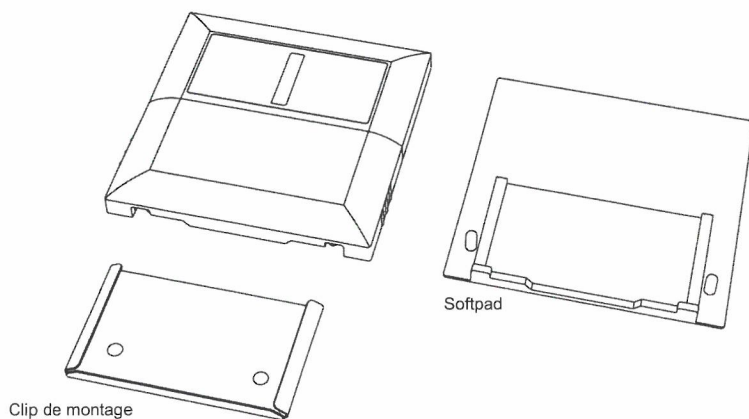
Die Tasten 1 und 2 des Handsenders gleichzeitig für ca. 10 Sekunden gedrückt halten bis die interne LED durchgängig blinkt. Danach die Einleitung des Löschvorgangs mit einem kurzen Tastendruck auf Taste 1 oder 2 bestätigen.

Der Löschvorgang wird durch ein langes Aufleuchten der internen LED (ca. 4 Sekunden) angezeigt. Dieser ist nach Erlöschen der LED abgeschlossen.

12 V

Instructions de montage

Télécommande 2 canaux HT2 bLED-U LED K O (H'



Accessoires fournis: Télécommande à LED 2 canaux HT2 bLED-U

Clip de montage: Il sert au montage sur une surface plane pour ranger la télécommande en toute sécurité.

Fixer le clip de maintien avec deux vis sur une surface plane et glisser la télécommande sur celui-ci.

Softpad: Pour poser sur les surfaces délicates.

S'assurer lors du montage que le dos de la télécommande HT2 soit exempt de poussière et de graisse. Retirer le film de protection du ruban adhésif double face placé sur le Softpad. Aligner le softpad au dos de la télécommande HT2 et le coller.

Données techniques: Télécommande bLED-U LED: HT2

Tension d'alimentation: 3 volts (CR 2032)

Environnement: Tous les produits sont fabriqués à partir de matériaux écologiques. Les pièces en plastique haut de gamme sont marquées; elles se retirent facilement et sont recyclables.

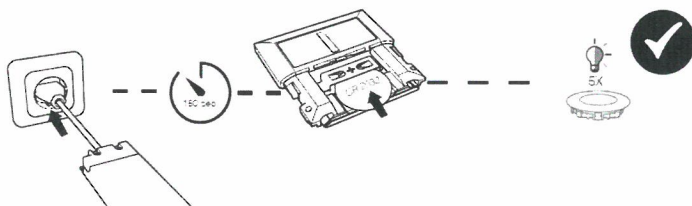
Composants: Seuls doivent être utilisés des composants du système d'éclairage de Wilhelm Koch SARL.



Fabriqué en Allemagne

Wilhelm Koch GmbH, Kupferstraße 22-24, 33378 Rheda-Wiedenbrück

- **Programmer une deuxième télécommande HT2:**



Remarque: Pour programmer la télécommande HT-2 avec le variateur universel bLED-U LED, une fenêtre de temps de 180 secondes s'ouvre dès le raccordement au réseau. La programmation peut s'effectuer uniquement dans ce laps de temps.

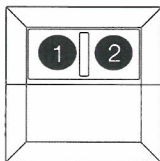
Débrancher le variateur universel bLED-U LED du réseau 230V. Rétablir le branchement après env. 30 secondes.

La programmation démarre automatiquement lorsque la pile est placée dans la télécommande durant ce laps de temps de 180 secondes. Les deux touches sont programmées de la même manière sur le canal 1 et commandent toutes les sorties en parallèle.

Le variateur universel bLED-U LED peut alors être commandé de la même manière avec les deux télécommandes.

- **Maniement:**

- Télécommande



Brève pression:

allumer / éteindre



Longue pression:

varier

Brève double pression:

fonction confort éteinte (après 30 secondes)

Brève triple pression:

luminosité à 100%

- **Supprimer la programmation (réglage d'usine):**

Appuyer simultanément sur les touches 1 et 2 de la télécommande pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que la LED interne clignote en continu. Confirmer ensuite le déclenchement de l'opération de suppression par une brève pression sur la touche 1 ou 2. La LED interne s'éclaire plus longuement (env. 4 secondes) pour indiquer l'opération de suppression, laquelle est terminée une fois que la LED s'est éteinte.